

# RODRET



Design and Quality  
IKEA of Sweden

|                   |           |
|-------------------|-----------|
| <b>English</b>    | <b>4</b>  |
| <b>Deutsch</b>    | <b>6</b>  |
| <b>Français</b>   | <b>8</b>  |
| <b>Nederlands</b> | <b>10</b> |
| <b>Dansk</b>      | <b>12</b> |
| <b>Íslenska</b>   | <b>14</b> |
| <b>Norsk</b>      | <b>16</b> |
| <b>Suomi</b>      | <b>18</b> |
| <b>Svenska</b>    | <b>20</b> |
| <b>Česky</b>      | <b>22</b> |
| <b>Español</b>    | <b>24</b> |
| <b>Italiano</b>   | <b>26</b> |
| <b>Magyar</b>     | <b>28</b> |
| <b>Polski</b>     | <b>30</b> |
| <b>Eesti</b>      | <b>32</b> |
| <b>Latviešu</b>   | <b>34</b> |

|                 |    |
|-----------------|----|
| Lietuvių        | 36 |
| Portugues       | 38 |
| Româna          | 40 |
| Slovensky       | 42 |
| Български       | 44 |
| Hrvatski        | 46 |
| Ελληνικά        | 48 |
| Русский         | 50 |
| Українська      | 52 |
| Srpski          | 54 |
| Slovenščina     | 56 |
| Türkçe          | 58 |
| عربي            | 61 |
| English UK (GB) | 62 |

# English

## **SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY**

Hereby, IKEA of Sweden AB declares that the radio equipment type E2201 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:  
<http://www.ikea.com>

- Choose the country you are in
- Search your product in the search field
- Go to Assembly Instructions and Manuals (downloads)

Here will you find a pdf file of the full DoC.

## **WARNING!**

Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect battery type. Dispose of used batteries according to the instructions.



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. For more information, please contact your IKEA store.

# Deutsch

## **VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Hiermit erklärt IKEA of Sweden AB, dass die Funkanlage E2201 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar:  
<http://www.IKEA.com>

- Das betreffende Land auswählen.
- Das Produkt im Suchfeld ermitteln.
- „Montageanleitungen & Anleitungen“ (download) auswählen.

Hier findet sich eine PDF-Datei mit der kompletten Konformitätserklärung.

## **ACHTUNG!**

Bei Verwendung falscher Batterien besteht Explosionsgefahr. Verbrauchte Batterien gemäß Anleitung entsorgen.



Das Symbol mit der durchgestrichenen Abfalltonne bedeutet, dass das Produkt getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Das Produkt muss gem. der örtlichen Entsorgungsvorschriften der Wiederverwertung zugeführt werden. Durch separate Entsorgung des Produkts trägst du zur Minderung des Verbrennungs- oder Deponieabfalls bei und reduzierst eventuelle negative Einwirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt. Weitere Informationen im IKEA Einrichtungshaus.

# Français

## **DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE UE**

Le soussigné, [nom du fabricant], déclare que l'équipement radioélectrique du type E2201 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante:  
<http://www.ikea.com>

- Choisissez votre pays
- Tapez le nom de votre produit dans la barre de recherche
- Cliquer sur Montage et documentation.

Un document au format PDF fournit l'ensemble de la Déclaration de conformité.



## ATTENTION !

Risque d'explosion si la pile est remplacée par un type de pile incompatible. Jeter les piles usagées selon les instructions données.



Le pictogramme de la poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'un tri. Il doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets. En triant les produits portant ce pictogramme, vous contribuez à réduire le volume des déchets incinérés ou enfouis, et à diminuer tout impact négatif sur la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'information, merci de contacter votre magasin IKEA.

# Nederlands

## **VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING**

Hierbij verklaart IKEA of Sweden AB dat het type radioapparatuur E2201 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.ikea.nl>

- Kies het land waarin u zich bevindt
- Zoek uw product in het zoekveld
- Ga naar montage-instructies en handleidingen (downloads).

Hier vindt u een pdf-bestand van de volledige conformiteitsverklaring.

## **WAARSCHUWING!**

Explosiegevaar als de batterij wordt vervangen door een onjuist type batterij. Gooi gebruikte batterijen weg volgens de instructies.



Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak geeft aan dat het product gescheiden van het huishoudelijk afval moet worden aangeboden. Het product moet worden ingeleverd voor recycling in overeenstemming met de plaatselijke milieuvorschriften voor afvalverwerking. Door producten met dit symbool te scheiden van het huishoudelijk afval, help je de hoeveelheid afval naar verbrandingsovens of stortplaatsen te verminderen en eventuele negatieve invloeden op de volksgezondheid en het milieu te minimaliseren. Voor meer informatie neem contact op met IKEA.

# Dansk

## **FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING**

Hermed erklærer IKEA of Sweden AB, at radioudstyrstypen E2201 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:  
<http://www.ikea.com>

- Vælg dit land
- Søg efter dit produkt i søgefeltet
- Gå ind under Samlevejledninger og Manualer (download)

Her finder du en PDF-fil med hele overensstemmelseserklæringen.

## ADVARSEL!

Risiko for eksplosion, hvis batteriet udskiftes med et batteri af en forkert type. Batterierne skal bortskaffes i henhold til anvisningerne.



Symbolet med den overkrydsede affaldsspand på hjul angiver, at produktet skal bortskaffes adskilt fra husholdningsaffald. Produktet skal indleveres til genbrug i henhold til lokal miljølovgivning for bortskaffelse af affald. Ved at adskille produktet fra husholdningsaffaldet hjælper du med at reducere den mængde affald, der sendes til forbrænding eller på genbrugspladsen, og minimerer eventuelle negative indvirkninger på menneskers sundhed og miljøet. Kontakt det nærmeste IKEA varehus for at få flere oplysninger.

# Íslenska

## **Einfölduð samræmisyfirlýsing ESB**

Hér með lýsir IKEA of Sweden AB yfir að fjarskiptabúnaður af tegundinni E2201 er í samræmi við tilskipun 2014/53/EB.

Nánari upplýsingar um samræmisyfirlýsingu ESB er hægt að finna á <http://www.ikea.com>

- Veldu land þar sem þú ert staðsett(ur)
- Leitaðu að vörunni í leitarglugganum
- Farðu í Leiðbeiningar og leiðarvísa (sækja) þar finnur þú pdf-skjal með allri samræmisyfirlýsingunni.

## VIÐVÖRUN!!

Hætta á sprengingu ef rafhlöðunni er skipt út fyrir ranga tegund. Fargaðu notuðum rafhlöðum samkvæmt leiðbeiningum.



Myndin af útstrikaðri ruslatunnu táknar það að þessari vöru á að henda aðskilið frá almennu heimilissorpi. Það ætti að skila inn vörunni í endurvinnslu í samræmi við reglur um sorphirðu. Með því að skilja að merktar vörur frá almennu heimilissorpi hjálpar þú að minnka það magn af rusli sem sent er í brennsluofna eða landfyllingar og minnkar því hættuna á mengun sem hefur neikvæð áhrif á umhverfið og heilsuna. Vinsamlega hafðu samband við næstu IKEA verslun fyrir nánari upplýsingar.

# Norsk

## **FORENKLET SAMSVARSERKLÆRING EU**

IKEA of Sweden AB erklærer herved at radioutstyrstypen E2201 er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.

Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen finner du på internettsiden [IKEA.no](http://IKEA.no)

- Velg landet du er i
- Søk opp produktet ditt i søkefeltet
- Gå til Produktinformasjon og så Montering og dokumenter.

Her finner du en pdf-fil av hele dokumentet.



## ADVARSEL!

Det kan være fare for eksplosjon hvis batteriet erstattes med feil batteritype. Brukte batterier skal kastes i henhold til instruksene på pakken.



Symbolet viser en søppeldunk med et kryss over. Dette betyr at produktet ikke skal kastes i søpla, men holdes atskilt fra husholdningsavfallet. Produktet skal leveres til resirkulering i henhold til lokale ordninger for kildesortering. Informasjon om løsningen i din kommune finner du på [www.sortere.no](http://www.sortere.no). Ved å holde produktet atskilt fra ordinært husholdningsavfall, hjelper du med å unngå potensiell negativ virkning på menneskers helse og miljøet. For mer informasjon, vennligst kontakt nærmeste IKEA-varehus.

# Suomi

## **YKSINKERTAISTETTU EU- VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS**

IKEA of Sweden AB vakuuttaa, että radiolaitetyyppi E2201 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:  
<http://www.ikea.com>

- Valitse maa, jossa olet
- Etsi tuote hakukentän avulla
- Valitse Kokoaminen ja ohjeet (ladattavia tiedostoja).

Tästä löydät koko vaatimustenmukaisuusvakuutuksen pdf-tiedostona.

## **VAROITUS!**

Räjähdyksen vaara, jos paristot vaihdetaan virheelliseen paristotyyppiin. Hävitä käytetyt paristot ohjeiden mukaisesti.



Rastitettu jäteastiasymboli ilmaisee, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen joukossa. Kun hävität tuotteen, vie se asianmukaiseen keräys- tai kierrätyspisteeseen. Huolehtimalla tällä merkillä varustetun laitteen asianmukaisesti kierrätykseen vähennät kaatopaikalle päätyvän jätteen määrää ja mahdollisia ympäristölle ja terveydelle aiheutuvia haittoja. Lisätietoja lähimmästä IKEA-tavaratalosta.

# Svenska

## **FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE**

Härmed försäkrar IKEA of Sweden AB att denna typ av radioutrustning E2201 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:  
<http://www.ikea.com>

- Välj det land där du befinner dig.
- Sök efter din produkt i sökfältet.
- Gå till Monteringsanvisningar och Manualer.

Här hittar en pdf med hela försäkran om överensstämmelse.

## **WARNING!**

Explosionsrisk om batteriet byts ut mot batteri av felaktig typ. Kassera använda batterier enligt anvisningarna.



Symbolen med den överkorsade soptunnan betyder att produkten ska kasseras separat från hushållsavfall. Produkten ska lämnas in för återvinning enligt lokala regler för avfallshantering. Genom att kassera en märkt produkt separat från hushållsavfallet bidrar du till att reducera mängden avfall som skickas till förbränning eller deponi och minimerar varje potentiell negativ påverkan på mänsklig hälsa och miljön. För mer information, vänligen kontakta ditt IKEA varuhus.

# Česky

## **ZJEDNODUŠENÉ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU**

IKEA of Sweden AB tímto prohlašuje, že typ rádiového zařízení E2201 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <http://www.ikea.com>

- Vyberte zemi, ve které se nacházíte.
- Vyhledejte svůj výrobek ve vyhledávacím poli.
- Přejděte na Montážní pokyny a příručky (ke stažení).

Zde najdete soubor PDF s úplným zněním prohlášení o shodě.

## UPOZORNĚNÍ!

Pokud je baterie nahrazena nesprávným typem baterie, hrozí nebezpečí výbuchu. Použité baterie zlikvidujte podle pokynů.



Symbol přeškrtnutého kontejneru označuje, že tento výrobek musí být likvidován odděleně od běžného domácího odpadu. Výrobek by měl být odevzdán k recyklaci v souladu s místními předpisy pro nakládání s odpadem. Oddělením označeného výrobku z komunálního odpadu, pomůžete snížit objem odpadů posílaných do spaloven nebo na skládku a minimalizovat případný negativní dopad na lidské zdraví a životní prostředí. Pro více informací, prosím, kontaktujte obchodní dům IKEA.

# Español

## **DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE SIMPLIFICADA**

Por la presente, IKEA of Sweden AB declara que el tipo de equipo radioeléctrico E2201 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:  
<http://www.ikea.com>

- Elige el país en el que estás.
- Busca el producto en el campo de búsqueda.
- Entra en Instrucciones de montaje y manuales (descargas).

Aquí encontrarás un archivo pdf con la Declaración de Conformidad completa.



## ADVERTENCIA

Riesgo de explosión si se reemplaza la pila por un modelo inadecuado. Desechar las pilas usadas según las instrucciones dadas.



El símbolo del contenedor tachado indica que el artículo no debe desecharse con los residuos domésticos. En su lugar, debe entregarse para su reciclaje de acuerdo con la normativa local en materia de gestión de residuos. Si separas los artículos que llevan este símbolo de los residuos domésticos, ayudarás a reducir el volumen de basura que se envía a incineradoras y vertederos, así como a minimizar los posibles efectos perjudiciales que esto pueda tener en la salud de las personas y el medio ambiente. Para más información, ponte en contacto con tu tienda IKEA más cercana.

# Italiano

## **DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA**

Il fabbricante, IKEA of Sweden AB, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio E2201 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:  
<http://www.ikea.com>

- Scegli il paese in cui ti trovi
- Cerca il prodotto nel campo di ricerca
- Vai alla sezione Istruzioni di montaggio e manuali (download). Qui troverai il PDF con il testo completo della Dichiarazione di Conformità.

## **AVVERTENZA!**

C'è il rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo non corretto. Smaltisci le batterie usate seguendo le istruzioni.



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto non può essere eliminato con i comuni rifiuti domestici. Il prodotto dev'essere riciclato nel rispetto delle norme ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti. Separando un prodotto contrassegnato da questo simbolo dai rifiuti domestici, aiuterai a ridurre il volume dei rifiuti destinati agli inceneritori o alle discariche, minimizzando così qualsiasi possibile impatto negativo sulla salute umana e sull'ambiente. Per saperne di più, contatta il negozio IKEA più vicino a te.

# Magyar

## **EGYSZERŰSÍTETT EU MEGFELELŐSSÉGI NYILATKOZAT**

Az IKEA of Sweden AB ezúton kijelenti, hogy az alábbi típusú rádióberendezés E2201 a 2014/35/EU irányelvben meghatározott, a biztonsági követelményeknek megfelel.

Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege megtalálható az alábbi weboldalon: <http://www.IKEA.hu>

- Keresd fel a weboldalt.
- A keresőmezőbe írd be a terméket.
- Menj az Összeszerelés és más dokumentumok részhez, ahol pdf formátumban megtalálod a teljes dokumentációt.

## FIGYELEM!

Ha nem megfelelő típusú elemeket teszel be, az robbanásveszélyt okozhat. A használt elemeket az útmutató és a helyi előírások szerint kezeld.



Az áthúzott, kerekes szemetest ábrázoló szimbólum azt jelzi, hogy a terméket a háztartási hulladéktól különválasztva kell elhelyezni. A terméket a helyi szabályozásnak megfelelően, újrahasznosítás céljából a megfelelő helyen kell leadni. Azzal, hogy az így jelölt termékeket a háztartási hulladéktól különválasztod, segítesz csökkenteni a hulladékégetőkbe kerülő, vagy a földben elhelyezett szemét mennyiségét, ezzel minimalizálod az egészségre és a környezetre ártalmas lehetséges negatív hatásokat. További információért kérjük, lépj kapcsolatba a legközelebbi IKEA áruházal!

# Polski

## **UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI**

IKEA of Sweden AB oświadcza niniejszym, że typ urządzenia radiowego E2201 jest zgodny z Dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE dostępny jest pod następującym adresem internetowym:  
[http: //www.ikea.com](http://www.ikea.com)

- Wybierz kraj, w którym się znajdujesz
- W polu wyszukiwania wyszukaj swój produkt
- Przejdź do opcji Instrukcje montażu i Podręczniki (pliki do pobrania).

Tam znajduje się plik PDF z pełną deklaracją zgodności.

## **OSTRZEŻENIE!**

Ryzyko eksplozji w przypadku wymiany baterii na baterię niewłaściwego typu. Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z instrukcjami.



Przekreślony symbol pojemnika na śmieci oznacza, że produkt nie może być wyrzucany razem z odpadami komunalnymi. Produkt należy przekazać do utylizacji zgodnie z miejscowymi przepisami środowiskowymi dotyczącymi odpadów. Segregując produkt oznaczony w ten sposób od odpadów komunalnych przyczyniasz się do ograniczania ilości odpadów przekazywanych do spalarni lub na składowiska i minimalizujesz potencjalny negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Aby uzyskać dodatkowe informacje, skontaktuj się z najbliższym sklepem IKEA.

# Eesti

## **LIHTSUSTATUD EL-I VASTAVUSDEKLARATSIOON**

Käesolevaga deklareerib IKEA of Sweden AB, et käesolev raadioseadme tüüp E2201 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.ikea.com>

- Vali riik, kus sa viibid
- Otsi oma toodet otsinguväljalt
- Mine jaotisse „Kokkupanek/dokumendid“  
(allalaadimised)

Siit leiad täieliku dokumendi PDF-vormingus.



## HOIATUS!

Kui patarei asendatakse valet tüüpi patareiga, tekib plahvatusoht. Kasutatud patareide jäätmekäitlusel lähtu juhistest.



Läbikriipsutatud prügikasti märk tootel tähendab, et toodet ei tohi visata olmeprügi sekka. Toode tuleb ümber töödelda kooskõlas kohalike jäätmekäitluse regulatsioonidega. Eraldades tähistatud toote olmeprügist, aitate vähendada jäätmete kogust, mis saadetakse jäätmepõletusahju ja matmispaika, et minimeerida võimalikku negatiivset mõju inimeste tervisele ja keskkonnale. Täpsema info saamiseks võtke ühendust IKEA poega.

# Latviešu

## **VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA**

Ar šo IKEA of Sweden AB deklarē, ka radioiekārta E2201 atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.IKEA.com>.

- Izvēlēties valsti
- Atrast preci meklēšanas logā
- Izvēlēties sadaļu "Montāžas instrukcijas" (lejupielādes).

Tur atrodas pilnais teksts PDF formātā.

## BRĪDINĀJUMS!

Lietojot neatbilstoša tipa bateriju, rodas sprādziena risks. Lietotas baterijas utilizēt atbilstoši instrukcijai.



Nosvītrotais atkritumu konteinera simbols norāda, ka prece jālikvidē atsevišķi no citiem sadzīves atkritumiem. Šī prece jānodod pārstrādei, ņemot vērā vietējos vides aizsardzības noteikumus, kas attiecas uz atkritumu apsaimniekošanu. Nošķirot marķēto preci no sadzīves atkritumiem, jūs palīdzēsiet samazināt atkritumu apjomu, kas nonāk atkritumu sadedzināšanas iekārtās vai atkritumu poligonos, tādējādi samazinot to potenciālo negatīvo ietekmi uz veselību un vidi. Sīkāka informācija IKEA veikalos.

# Lietuvių

## **SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA**

Aš, „IKEA of Sweden AB“, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas E2201 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.ikea.com>

- Pasirinkite šalį, kurioje esate.
- Naudodamiesi paieškos laukeliu susiraskite gaminį.
- Spustelėkite „Surinkimo instrukcijos, kiti dokumentai“ (atsisiunčiami failai).

Čia rasite visą ES atitikties deklaracijos tekstą PDF formatu.

## ĮSPĖJIMAS

Pakeitus bateriją netinkama, kyla sproginimo pavojus.  
Panaudotas baterijas šalinkite pagal nustatytą tvarką.



Perbraukto šiukšlių konteinerio ženklas reiškia, kad gaminį reikėtų šalinti atskirai nuo buitinių atliekų. Gaminį rekomenduojama nugabenti į atliekų perdirbimo punktą, kur jis bus tvarkomas pagal šalyje galiojančius atliekų perdirbimo ir aplinkosaugos reikalavimus. Tinkamai tvarkydami šiukšles, jūs tausosite aplinką ir savo bei aplinkinių sveikatą. Daugiau informacijos apie atliekų šalinimą jums suteiks parduotuvės IKEA darbuotojai.

# Portugues

## **DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA**

O abaixo assinado, IKEA of Sweden AB, declara que o presente tipo de equipamento de rádio E2201 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet::  
<http://www.ikea.com>

- Escolha o país onde se encontra
- Pesquise o seu produto no campo de pesquisa
- Aceda a Instruções de montagem e Manuais (downloads)

Aqui, encontra um ficheiro PDF do DoC na íntegra.

## **ATENÇÃO!**

Há o risco de explosão, se a pilha for substituída por outra de tipo incorreto. Deite fora as baterias usadas de acordo com as instruções.



O caixote de resíduos com uma cruz indica que o artigo deve ser eliminado em fim de vida, separando-o dos restantes resíduos domésticos. O artigo deve ser entregue para reciclagem em conformidade com as regulamentações ambientais locais para tratamento de resíduos. Ao separar um artigo assinalado dos resíduos domésticos, está a ajudar a reduzir o volume de resíduos enviados para incineradoras ou para aterros, minimizando potenciais impactos negativos na saúde humana e no ambiente. Para mais informações, contacte a sua loja IKEA.

# Româna

## **DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ**

Prin prezenta, IKEA of Sweden AB declară că tipul de echipamente radio E2201 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:  
<http://www.ikea.com>.

- Alege țara.
- Caută produsul în câmpul de căutare.
- Mergi la Instrucțiuni de asamblare și manuale (descarcă).

Aici vei găsi versiunea pdf a Declarației de conformitate complete.



## **AVERTISMENT!**

Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu una nepotrivită. Elimină bateriile folosite conform instrucțiunilor.



Simbolul coșului barat indică faptul că articolul trebuie eliminat separat de deșeurile menajere. Articolul trebuie să fie predat pentru reciclare în conformitate cu reglementările de mediu locale privind eliminarea deșeurilor. Separând un element marcat de gunoiul menajer, vei contribui la reducerea volumului de deșeuri trimise la incineratoare sau la groapa de gunoi și la minimizarea unui potențial impact negativ asupra sănătății umane și mediului. Pentru informații suplimentare, contactează magazinul IKEA din localitate.

# Slovensky

## **ZJEDNODUŠENÉ VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ**

Týmto spoločnosť IKEA of Sweden AB vyhlasuje, že typ rádiového zariadenia E2201 je v súlade so smernicou 2014/53 / EÚ.

Plné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese: [http: //www.ikea.com](http://www.ikea.com)

- Vyberte si krajinu, v ktorej sa nachádzate
- Vyhľadajte svoj produkt vo vyhľadávacom poli
- Prejsť na Montážne pokyny a návody (súbory na stiahnutie)

Tu nájdete súbor PDF s úplným vyhlásením o zhode vo formáte PDF.

## UPOZORNENIE!

Ak je batéria vymenená za nesprávny typ, hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Použité batérie zlikvidujte podľa pokynov.



Symbol preškrtnutého kontajnera upozorňuje na to, že tento výrobok musí byť zlikvidovaný oddelene od bežného domáceho odpadu. Výrobok by sa mal recyklovať v súlade s miestnymi predpismi o nakladaní s odpadmi. Oddelením výrobku od komunálneho odpadu pomôžete znížiť objem odpadu posielaného na skládky, a tak pomôžete minimalizovať negatívne dopady na ľudské zdravie a životné prostredie. Pre viac informácií, prosím kontaktujte obchodný dom IKEA.

# Български

## **ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ**

С настоящото IKEA of Sweden AB декларира, че този тип радиосъоръжение E2201 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.ikea.com>

- Изберете вашата страна
- Потърсете продукта в полето за търсене
- Отидете в секцията "Инструкции за сглобяване и ръководства" за сваляне.

Тук ще намерите пълния текст на декларацията за съответствие във формат PDF.

## **ВНИМАНИЕ!**

Опасност от експлозия при подмяна с батерии от неподходящ тип. Изхвърлете използваните и изтощени батерии на указаните за това места.



Символът със задраскан кош за боклук означава, че артикулът следва да се изхвърли отделно от битовите отпадъци. Артикулът трябва да бъде предаден за рециклиране в съответствие с местните правила за изхвърляне на отпадъци. Като отделяте обозначените артикули от битовите отпадъци, вие спомагате за намаляването на количествата отпадъци, предавани в сметища или за изгаряне, и свеждате до минимум потенциалните отрицателни въздействия върху човешкото здраве и околната среда. Моля, обърнете се към магазин ИКЕА за повече информация.

# Hrvatski

## **POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI**

IKEA of Sweden AB ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa E2201 u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: [www.IKEA.hr](http://www.IKEA.hr)

- Odaberi zemlju u kojoj se nalaziš.
- Potraži proizvod u polju za pretragu.
- Idi na upute za sastavljanje i priručnike (preuzimanja).

Ovdje ćeš pronaći cijeli dokument u PDF format.

## **UPOZORENJE!**

Opasnost od eksplozije ako se baterija zamijeni neispravnom vrstom baterije. Baciti istrošene baterije prema uputama.



Simbol prekrižene kante za otpad znači da se proizvod ne smije odlagati u komunalni otpad. Proizvod se mora predati na recikliranje u skladu s lokalnim propisima o zaštiti okoliša koji se odnose na odlaganje otpada. Odvajanjem označenog proizvoda od komunalnog otpada pomaže se smanjivanju količine otpada koji se odvozi u spalionice ili na odlagališta te smanjuje negativan utjecaj na zdravlje ljudi i okoliš. Za više informacija kontaktirati svoju robnu kuću IKEA.

# Ελληνικά

## **ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ**

Με την παρούσα, η IKEA of Sweden AB δηλώνει ότι ο τύπος ραδιοεξοπλισμού E2201 συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση διαδικτύου:  
<http://www.ikea.com>

- Επιλέξτε τη χώρα στην οποία βρίσκεστε
- Αναζητήστε το προϊόν σας στο πεδίο αναζήτησης
- Μεταβείτε στην ενότητα Οδηγίες και εγχειρίδια συναρμολόγησης (λήψεις) Εδώ θα βρείτε ένα αρχείο pdf του πλήρους εγγράφου.



## Προειδοποίηση

Κίνδυνος έκρηξης αν αντικαταστήσετε τη μπαταρία με λανθασμένο τύπο μπαταρίας. Η απόρριψη των χρησιμοποιημένων μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες.



Το σύμβολο με το διαγραμμένο τροχήλατο κάδο υποδεικνύει ότι το προϊόν χρειάζεται ειδική διαχείριση απόρριψης αποβλήτων. Το προϊόν πρέπει να ανακυκλωθεί σύμφωνα με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς. Διαχωρίζοντας ένα προϊόν με αυτό το σύμβολο, συμβάλλετε στη μείωση του όγκου των αποβλήτων που στέλνονται στα αποτεφρωτήρια ή στους χώρους υγειονομικής ταφής και μειώνετε τις αρνητικές συνέπειες στην υγεία και το περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες, απευθυνθείτε σε ένα κατάστημα IKEA.

# Русский

## УПРОЩЕННАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Настоящим ИКЕА оф Свиден АБ заявляет, что данный тип радиооборудования E2201 соответствует Директиве 2014/53/EU.

С полным текстом Декларации соответствия ЕС можно ознакомиться на сайте: <http://www.ikea.com>

- Выберите страну, в которой вы находитесь.
- Найдите товар в поле «Поиск».
- Выберите раздел «Инструкции по сборке и Руководства».

Здесь вы найдете файл в формате pdf с полным текстом Декларации соответствия.

## **ВНИМАНИЕ!**

Опасность взрыва в случае установки батарейки неподходящего типа. Утилизируйте израсходованные батарейки в соответствии с инструкцией.



Изображение перечеркнутого мусорного контейнера на колесиках обозначает необходимость утилизировать данное изделие отдельно от бытового мусора. Изделие необходимо сдавать на переработку в соответствии с нормативами местного законодательства. Правильная утилизация обеспечивает сокращение количества мусора, направляемого на мусоросжигательные предприятия и свалки, и снижает потенциальное негативное влияние на здоровье человека и окружающую среду. Более подробная информация – в магазине ИКЕА.

# Українська

## **СПРОЩЕНА ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС**

IKEA of Sweden AB повідомляє, що радіобладнання E2201 відповідає Директиві 2014/53/EU та Технічному регламенту радіобладнання України.

Повний текст Декларації ЄС про відповідність можна знайти за посиланням <http://www.ikea.com>

- Виберіть свою країну
- Щоб знайти свій виріб, введіть його назву в поле пошуку
- Зайдіть у меню «Інструкція зі складання та довідники».

Тут ви знайдете файл .pdf із повним текстом Декларації про відповідність.

## **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:**

Використання батарейок іншого типу може призвести до вибуху. Утилізуйте відпрацьовані батарейки відповідно до інструкцій.



Символ із закресленим контейнером для сміття на колесах означає, що виріб не можна викидати разом із побутовими відходами. Виріб необхідно здавати для утилізації згідно з положеннями про поводження з відходами місцевого екологічного законодавства. Відокремлюючи позначений цим символом виріб від побутових відходів, ви допоможете зменшити кількість сміття, що відправляється на сміттєспалювальні станції та звалища, а також можливий негативний вплив на здоров'я людини та довкілля. За докладнішою інформацією звертайтеся до найближчого магазину IKEA.

# Srpski

## **POJEDNOSTAVLJENA DEKLARACIJA EU O USAGLAŠENOSTI**

IKEA of Sweden AB ovim potvrđuje da je radio-oprema vrste E2201 usaglašena s Direktivom 2014/53/EU.

Puni tekst Potvrde o usaglašenosti EU nalazi se na <http://www.ikea.com>

- Odaberi zemlju u kojoj se nalaziš
- Nađi proizvod u polju za pretragu
- Idi na Uputstva za sastavljanje i Uputstva za upotrebu (preuzmi)

Tu ćeš naći celi dokument u PDF obliku.

## UPOZORENJE!

Opasnost od eksplozije ako se baterija zameni neodgovarajućom vrstom baterije. Iskorišćene baterije odloži prema uputstvima.



Simbol na kojem je precrtana kanta na točkovima ukazuje na to da određeni proizvod ne treba bacati zajedno s drugim otpadom iz domaćinstva. Proizvod treba predati na reciklažu shodno lokalnim ekološkim propisima o odlaganju otpada. Odvajanjem označenog predmeta od otpada iz domaćinstva omogućićete smanjenje količine otpada koja dospeva u peći za spaljivanje ili na deponije i time smanjiti mogućnost negativnog uticaja na ljudsko zdravlje i okolinu. Za više informacija obrati se robnoj kući IKEA.

# Slovenščina

## **POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI**

Podjetje IKEA of Sweden AB potrjuje, da je tip radijske opreme E2201 skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.IKEA.si>.

- Izberi državo, v kateri se nahajaš.
- V iskalni vrstici poišči izbrani izdelek.
- Klikni na Navodila za sestavljanje in priročniki (prenosi), kjer najdeš datoteko PDF s celotno izjavo o skladnosti.



## OPOZORILO!

Pri uporabi napačne baterije obstaja nevarnost eksplozije. Iztrošene baterije zavrzi skladno z navodili.



Znak s prečrtanim izvlečnim zabojnikom pomeni, da izdelek ne spada med običajne gospodinjske odpadke. Izdelek je treba zavržiti oziroma reciklirati v skladu z lokalnimi okoljevarstvenimi predpisi. Z ločevanjem odpadkov se zmanjša količina odpadkov v sežigalnicah in na smetiščih in s tem morebiten negativen vpliv na človekovo zdravje in okolje. Dodatne informacije so na voljo v najbližji trgovini IKEA.

# Türkçe

## **BASİTLEŞTİRİLMİŞ AB UYGUNLUK BEYANI**

İşbu belgede, İsveç AB'nin IKEA'sı, radyo ekipmanı tipinin E2201 2014/53/EU Direktifi ile uyumlu olduğunu beyan eder.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşılabilir: <http://www.ikea.com>

- Bulunduğunuz ülkeyi seçin
- Ürününüzü arama alanında arayın
- Montaj Talimatları ve Kılavuzlarına gidin (indirilenler)

Burada tam DoC'nin bir pdf dosyasını bulacaksınız.

## UYARI!

Pil yanlış bir pil türü ile değiştirilirse patlama riski vardır. Kullanılmış pilleri talimatlara uygun şekilde atın.



Üzerinde çarpı işareti bulunan tekerlekli çöp kutusu sembolü, o ürünün ev atıklarından ayrı olarak çöpe atılması gerektiğini belirtir. Ürün, çöpe atılması gerektiğinde geri dönüşüm için yerel çevre düzenlemesi kurallarına uygun olarak çöpe atılmalı veya toplama noktalarına bırakılmalıdır. Bu sembole sahip ürünlerin doğru bir şekilde çöpe atılması, yakma veya depolanma için gönderilen atık miktarının azalmasına ve insan sağlığı ve çevre üzerindeki olası olumsuz etkilerini en aza indirmeye yardımcı olacaktır. Daha fazla bilgi için IKEA mağazası ile irtibata geçiniz.

## تحذير!

يوجد خطر انفجار إذا تم استبدال البطارية بنوع بطارية غير صحيح.  
تخلص من البطاريات المستعملة وفقاً للإرشادات.



الرمز الذي يُظهر حاوية نفايات مشطوبة يشير إلى أنه يجب التخلص من المنتج بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. ينبغي تسليم هذا المنتج لإعادة تدويره وفقاً للأنظمة البيئية المحلية للتخلص من النفايات. من خلال قيامك بفصل منتج يحمل هذه العلامة من النفايات المنزلية، فسوف تساعد على تقليل حجم النفايات التي ترسل إلى المحارق أو تدفن في الأرض وبالتالي تقللي من أي تأثير سلبي محتمل على صحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال على معرض ايكيا.

## عربي

### إعلان المطابقة المبسط من الاتحاد الأوروبي

بموجب هذه الوثيقة، تقر إيكيا السويد AB أن نوع معدات البث E2201 متوافق مع مواصفات EU/2014/53.

ويمكن الاطلاع على النص الكامل لإقرار المطابقة الخاص بدول الاتحاد الأوروبي في <http://www.ikea.com>

- اختر البلد الذي أنت فيه
- ابحث عن منتجك في حقل البحث
- اذهب إلى تعليمات التجميع والأدلة (تنزيلات) سوف تجد هنا ملف بصيغة PDF لكامل الوثيقة.

# English UK (GB)

## **SIMPLIFIED UK DECLARATION OF CONFORMITY**

Hereby, IKEA of Sweden AB declares that the radio equipment type E2201 is in compliance with the Radio Equipment Regulations 2017.

The full text of the declaration of conformity can be found at <https://www.ikea.com/gb/en/>.

- Search your product in the search field
- Go to Assembly Instructions and Manuals (downloads)

Here will you find a pdf file of the full DoC.

## **WARNING!**

Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect battery type. Dispose of used batteries according to the instructions.



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. For more information, please contact your IKEA store.



---

**IKEA of Sweden**  
**SE-343 81 Älmhult**

---